

L'hon. Guy Favreau (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, voilà une question qu'il conviendrait, à mon sens, de déférer au comité de la correction.

M. Orlikow: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Je me demande si le ministre voudrait enquêter sur le cas d'un certain M. James O'Connor, de Toronto, qui a été privé de la présence de son avocat durant son interrogatoire, parce qu'il n'a pu, par le seul appel téléphonique que la police lui a permis de faire, atteindre son avocat?

L'hon. M. Favreau: Je le ferai volontiers, monsieur l'Orateur.

(Français)

L'AGRICULTURE

PREMIER PAIEMENT D'APPOINT AUX PRODUCTEURS LAITIERS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Auguste Choquette (Lotbinière): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre des Forêts.

Est-il en mesure de dire à la Chambre quand les producteurs laitiers du Canada recevront leur premier chèque, conformément à la récente politique laitière qui a été annoncée par l'honorable ministre de l'Agriculture?

L'hon. Maurice Sauvé (ministre des Forêts): Monsieur l'Orateur, la décision relève du comité de l'agriculture.

(Traduction)

COLOMBIE-BRITANNIQUE—PERTES DES FRUCTICULTEURS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. B. S. Beer (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture): Mercredi dernier, le député d'Okanagan-Boundary a posé une question au ministre de l'Agriculture, au nom duquel j'aimerais faire la réponse suivante. Jusqu'ici, on n'a reçu du gouvernement de Colombie-Britannique aucun demande d'assistance à la suite des pertes causées aux fructiculteurs de cette province l'hiver dernier par la gelée.

LES TRANSPORTS

CHAUSSEE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—DEMANDE DE RAPPORT SUR L'ÉTUDE RELATIVE À LA CONSTRUCTION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Heath Macquarrie (Queens): J'ai une question à poser au ministre des Travaux publics. Il y a douze semaines, il a dit que l'étude en vue de l'aménagement d'une chaussée comportant un service de chemin de fer, entre l'Île du Prince-Édouard et le Nouveau-

[M. Orlikow.]

Brunswick, serait finie d'ici un mois ou six semaines. Est-il en possession de ce rapport; quelles seront ses répercussions sur les plans du gouvernement pour l'aménagement de ce projet considérable?

L'hon. Lucien Cardin (ministre des Travaux publics): Le ministère a reçu ce rapport; il l'étudie avant de le soumettre au gouvernement.

QUESTIONS POSÉES AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest): A titre de socialiste qui s'intéresse à l'administration efficace des services étatisés et au nom de nombreuses épouses et veuves, j'aimerais poser une question au ministre des Travaux publics.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. L'honorable représentant a eu l'obligeance de m'envoyer un préavis de sa question. Après l'avoir examinée avec le plus grand soin, je trouve qu'elle est justement le genre de question à inscrire au *Feuilleton*.

(Français)

M. Jean Chrétien (Saint-Maurice-Laflèche): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Justice.

Comme le présent débat sur la procédure ressemble de plus en plus à une obstruction systématique de la part de l'opposition officielle et que les orateurs commencent à être essoufflés, l'honorable ministre pourrait-il accélérer les recherches suggérées par l'honorable député de Saint-Jean-Ouest (M. Cashin), la semaine dernière, dans le dessein de retrouver l'honorable député de Yukon (M. Nielsen), qui pourrait prendre la relève pour une journée?

(Traduction)

L'URANIUM

INTERPELLATION SUR LE PRIX FIXÉ PAR LE GOUVERNEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. J. W. Monteith (Perth): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Pourquoi le gouvernement a-t-il établi un prix de \$4.90 la livre pour l'uranium à entreposer alors que, me dit-on, les États-Unis paient \$6.80 en devises américaines?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Compte tenu de toutes les circonstances, et, en particulier, du prix versé par les ache-